

cena 0,50 €

z programu
primátorky**8.8.**

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Riešenie podkladov pre verejnú obstarávanie.
- Redakčná rada ŠN.

9.8.

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Uskutočnila sa gremiálna porada zástupcov mestských spoločností a vedúcich oddelení MsÚ.

10.8.

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Kontrola úprav verejných priestranstiev ul. Dolná Resla.
- Účast na pietnom akte pri príležitosti pamätného dňa SR – Deň obetí bankských nešťastí na Slovensku.

11.8.

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Riešenie pripomienok vnútroblokov sídliska Drieňová.
- Pracovné rokovanie so zástupcami StVS, a.s., k realizácii vodovodu v mestskej časti Banky.
- Posledná rozlúčka s občiankou nášho mesta p. Ingrid Šibálovou.

12.8.

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Účast na Valnom zhromaždení akcionárov Joergesov dom, a.s.
- Príprava materiálov pre mestské zastupiteľstvo.
- Občianske obrady- sobáše.

13.8.

- Individuálne uvítanie dieťaťa do života.
- Slávnostné prijatie jubilantov nášho mesta.
- Občiansky obrad- sobáš.

Viera Lauková

Podujatie

Naprieč Slovenskom 2022 (17. - 20.8.)

Minulý rok OSA- Športová akadémia usporiadala nultý ročník športového cyklistického podujatia s charitatívnym poslaním a tento rok ide oficiálne o prvý ročník, ktorý nadviazal na tento minuloročný pilotný projekt.

Hlavnou témou tohto roka je „Bezpečnosť na cestách“ a hlavne diskusia, ktorú vo verejnosti rozprúdil nový zákon o cestnej premávke.

Ministerstvo dopravy a oddelenie BECEP si vybrali tento projekt ako demonštráciu a ukážku toho, ako sa majú dodržiavať nové podmienky a znenie zákona o bezpečnej vzdialenosti medzi účastníkmi cestnej premávky - cyklistov a motoristov. Spoločnosť Continental si projekt vybrala, aby komunikovali aj na Slovensku dôležitosť zdieľania ciest všetkým účastníkmi cestnej premávky a pripájame sa tak k ich celosvetovej kampani Share the road. Vzhľadom k tomu, že Mesto Banská Štiavnica v minulom roku participovalo na tomto projekte, sme sa v tomto oficiálne prvom ročníku rozhodli, že teraz zviditeľníme aj tých, ktorí podporili nás! A teda aj Banskú Štiavnicu.

Preto miestom našej zastávky bude Radničné nám. (MsÚ), kde sa oboznámite s misiou NS 2022. Počas našej návštevy v rámci II. etapy **18. augusta 2022** (Levice - Brezno) bude prebiehať charitatívna časť - **Pomoc pre Lucku - Naprieč Slovenskom** (napriecslovenskom.sk).

Príbeh Lucky

Volám sa Lucia, mám 27 rokov. Som

ako anjel s jedným krídlom, keď sa však chcem naučiť lietať potrebujem Vaše objatie, aby som mohla opäť lietať. Pochádzam z malého, ale krásneho mestečka Nová Dubnica. Môj príbeh je úprimnou prosbou o pomoc. Smutne začína, ale pevne verím, že s Vašou pomocou bude mať šťastný koniec.

Môj príbeh sa začal, keď som bola maličké dievčatko, mala som štyri roky a diagnostikovali mi cukrovku. Sedem rokov späť, však prišla oveľa tvrdšia rana osudu. Bola som študentkou vysokej školy, plná plánov do budúcnosti. No v jeden augustový deň sa všetko zmenilo a bojovala som o život. Všetky moje sny sa rozplynuli.

Veľké bolesti do nôh v priebehu pár hodín, strata citu v nohách a obrovská bezmocnosť, keď som zistila, že sa nedokážem pohnúť a zostala som nehybné ležať. Ochrnula som v nemocnici pred zrakmi lekárov, ktorí začali konať, ale už bolo, žiaľ, príliš neskoro. Čas sa akoby zastavil a ja som každý deň čakala nové správy od lekárov. No nedozvedela som sa nič nové. Márne som pátrala a hľadala možnosti, ako si môžem pomôcť a opäť vyzdraviť. No povedala som si, že sa nikdy nevzdám a stále budem bojovať. Rehabilitáciami sa mi čiastočne vrátil cit do nôh, no postaviť sa stále nedokážem a invalidný vozík sú moje nohy. Napriek osudu, neustále hľadám spôsob, ako sa opäť postaviť na nohy.

Po rokoch návštev rôznych odborníkov som sa dostala na kliniku v Brne, kde mi bola odporučená liečba. Je to pre mňa priam zázrak, pretože zdravie je ten najväčší dar, ktorý máme. Mojim jediným snom je opäť chodiť bez Vašej pomoci to však nedokážem. Preto Vás chcem touto cestou veľmi pekne poprosiť o finančnú pomoc na liečbu. Som odhodlaná urobiť všetko, aby sa môj sen splnil. Nestrácam nádej a verím, že s Vašou pomocou sa môj sen premení na skutočnosť. Pevne verím, že Vás môj príbeh oslovil.

Adrián Gazdík,
manager OSA Sport



Pozvánka

Rímskokatolícka cirkev- farnosť Banská Štiavnica, Mesto Banská Štiavnica, Slovenské banské múzeum, Black M- M. Čierny, Banskosťiavnicko-hodrušský banický spolok v Banskej Štiavnici, Dobrovoľný hasičský zbor, Zástupcovia občanov a chalupárov Hornej a Dolnej Resly a ulíc Pod Paradajzom, Kutnohorskej, Péchovej, Klinger, J. K. Hella, Kamennej, Pavla Kyrmerzera, Viery Václavkovej, Samuela Mikovíniho, Novozámockej, Sládkovičovej a ostatných nemenovaných ulíc mesta Banská Štiavnica a okolia, turisti vás pozývajú na jubilejný 10. ročník obnovené „Šmintorínskej púte“, ktorá sa uskutoční **15. augusta 2022 (pondelok) o 15.00 hod.**

Pred kaplnkou pri Šmintorín štôlni na Hornej Resle v Banskej Štiavnici. Účast v baníckej a inej uniforme vítaná. Zdar Boh!

Iniciátor a zástupca občanov:

gen. vrch. inšp. Vladimír Poprac.

Lic. Ing. Ľudovít Frindt,
farár rím.- kat. farnosti,
Mgr. Nadežda Babiaková,
primátorka mesta,
Ing. Richard Kaňa,
predseda banického spolku,
Mgr. Radka Labudová, Júlia Popracová, zást. občanov.

Knižnica otvorená

Mestská knižnica

v júli vykonáva

revíziu

knižného fondu. Z tohto dôvodu bola počas celého mesiaca uzatvorená pre verejnosť a výpožičné služby boli pozastavené, obmedzené len na predlžovanie výpožičiek po telefóne, príp. mailom. Každý z takmer 30 000 dokumentov knižničného fondu prešiel rukami pracovníčok knižnice a je znovu pripravený na cestu k svojmu čitateľovi.

Otváracie hodiny v letnom výpožičnom režime:

- po: 8.00-11.30 12.00-15.00
- ut: 8.00-11.30 12.00-15.00
- st: 8.00-11.30 12.00-17.00
- št: nestránkový deň
- pi: 8.00-11.30 12.00-15.00

Srdečne ste vítaní!

Vaša MsK



Deň obetí banských nešťastí

Š1.str. Handlovská tragédia ukázala, že celoslovenská verejnosť si váži prácu ľudí, ktorí sa denno-denne ponárajú do hĺbín zeme a vynášajú na povrch suroviny, s ktorými sa delia v podobe energií a nerastných surovín so všetkými občanmi Slovenska. Stretli sme sa dnes, aby sme si spoločne aj v historickom baníckom meste Banská Štiavnica pripomenuli 10. august – pamätný Deň obetí banských ne-

šťastí Slovenskej republiky, aby sme spolu spoločne vzdali hold všetkým obeť banských nešťastí, aby sme položili kyticu bielych ruží, ako spomienku na všetkých baníkov, ktorí pri výkone svojho povolania prišli o svoje životy, ako prejav spolupatričnosti a úcty zosnulým baníkom, ktorých život si vzali slovenské bane, na úctu ich večnej pamiatky. Nech naša kytica bielych ruží sym-

bolizuje tento pamätný deň, biela ako symbol nevinnosti a zelené lístky ako symbol života a nádeje, aby sa takéto tragédie už nikdy neopako-

Skloíme svoje hlavy v pokore a majme v trvalej úcte ľudí, ktorých si bane vybrali ako svoje obeť.

Češť ich pamiatke!

Zdar Boh!

Mgr. Nadežda Babiaková,
primátorka mesta

4. medzinárodné stretnutie k projektu Volunteering Cities+

Š1.str. Cieľom stretnutia bolo informovanie o doterajšom postupe v implementácii projektu v jednotlivých mestách partnerov projektu, o dobrovoľníckych aktivitách a implementácii Plánu prenosu príkladu dobrej praxe, ako aj monitorovanie a hodnotenie plnenia Plánu prenosu. Taktiež sa prezentovali dobrovoľnícke aktivity v týchto mestách a okolí. Účastníci stretnutia mali možnosť navštíviť niektoré z týchto aktivít (konopná farma, centrum tradičnej kultúry), ako aj komunikovať s majiteľmi a členmi týchto organizácií. Stretnutie viedla vedúca expertka projektu p. Maria João F. Rauch. V rámci stretnutia sme účastníkov informovali o dobrovoľníckych aktivitách, ktoré sa organizovali v našom meste - Dobrovoľnícky maratón - Vyčistíme si naše mesto II., športový deň detí MŠ a seniorov, čítanie seniorov deťom v MŠ, ako aj o plánovaných aktivitách v najbliž-

šom období, o založení facebookovej skupiny s názvom Dobrovoľníctvo v Banskej Štiavnici ako platformy pre koordináciu dobrovoľníckych aktivít v našom meste. V rámci stretnutia účastníci navrhovali riešenie problémov, ktoré vznikajú pri implementácii projektu a pri práci miestnych skupín URBACT. Identifikovali štyri spoločné hlavné výzvy, a to problém uplatniť prístup „zdola nahor“; zapojenie mladých ľudí do dobrovoľníctva; zapojenie podnikateľských subjektov do dobrovoľníckych aktivít; neefektívna komunikácia cieľov projektu. Taktiež sa hovorilo o monitorovaní a hodnotení Plánu prenosu, ako aj o stanovení jasných merateľných ukazovateľov k jednotlivým aktivitám. Účastníci tiež vytvárali plagáty s témou súčasného pokroku a plánov do budúcnosti. Súčasťou stretnutia boli aj prezentácie dvoch partnerských miest z prvej fázy projektu – mestá Pregrada (H) a Altea

(E). V posledný deň riadiaca skupina diskutovala o ďalšom medzinárodnom stretnutí a dokumentoch, ktoré treba odovzdať vedúcemu partnerovi v súvislosti s implementáciou projektu. Ďalším krokom na úrovni nášho mesta a miestnej skupiny URBACT bude jej ďalšie stretnutie, ktoré je naplánované na 17.8.2022, v programe ktorého sa nachádza spolupráca s podnikateľskými subjektmi a naplánovanie ďalších dobrovoľníckych aktivít, naplánovanie Open City Day – prezentácia výsledkov projektu verejnosti a účasť na 5. medzinárodnom stretnutí k projektu, ktoré sa uskutoční koncom augusta v Grécku.

Pridajte sa aj vy k fb skupine Dobrovoľníctvo v Banskej Štiavnici priamo na Facebooku alebo prostredníctvom e-mailovej adresy: henrieta.godova@banskastiavnica.sk alebo k dobrovoľníckym aktivitám, ktoré v rámci projektu organizujeme!

Henrieta Godová



Auto nie je výklad!

Leto je v plnom prúde a s ním aj letná turistická sezóna. Ľudia často zabúdajú na riziko vykradnutia auta, taktiež na skutočnosť, že v zmysle §4 ods. 1 písm. h) zákona č. 8/2009 Z. z. je vodič povinný zabezpečiť vozidlo a prepravované veci proti odcudzeniu... ak sa vzdiali od vozidla mimo jeho dohľadu.

Čo priláka zlodějov?

- draho pôsobiace autorádio;
- kufrík, kabelka, batoh, telefón, peňaženka, bunda, kabát... pohodené v aute;
- otvorené okno, otvorené strešné okno (hoci len vyklopené!), neuzamknuté auto;
- tmavé neosvetlené miesto, kde vaše auto parkuje.

Ako znížiť riziko krádeže?

Hoci aj pri krátkom opustení auta, nikdy v ňom nenechávajte vyššie spomenuté predmety, ktoré hneď udrú do očí. Z auta si nezabudnite vziať aj osobné doklady, resp. doklady od auta. Auto vždy riadne uzamknite a zavrite všetky okná.

Čo robiť s vykradnutým autom?

- nikdy si do auta nesadajte a nezisťujte, čo vám zmizlo! Môžete zničiť rôzne stopy, ktoré páchatel v aute zanechal;
- ihneď zavolať linku 158 a riadiť sa pokynmi a odporúčaniami operátora.

Aj vy môžete pomôcť... ihneď volajte 158!

- ak sa neznáme alebo zamaskované osoby pohybujú po parkoviskách v okolí odstavených áut a ich správanie sa vám zdá podozrivé;
- páchatelia sa často pohybujú na autách. Všimnite si typ, farbu, evidenčné číslo a ak je to možné aj posádku (počet, pohlavie, vek, farbu vlasov a i.).

OR PZ v Žiari nad Hronom

Infocentrum mesta

Banská Štiavnica

Otvorené:

po-ne: 9.00 – 18.00

Kontakt: 045/6949653,

ic@banskastiavnica.sk

13. 8. – 6. 11. 2022



SAMUEL CHOVANEC

LEŇOCHOD MÁ CELKOM VÁŽNY DÔVOD SA VYKAKAŤ

VERNISÁŽ: 12. 8. 2022, 18:00

GALERIA VOJZA A KOLLARA
NÁMESTIE SV. TRONICA 8
BANSKÁ ŠTIAVNICA

MESTNOSŤ
START UP

HLAVNÝ
ORGANIZÁTOR
VYSTAVY

AS
FD

VYSTUPOVÝ PARTNER: Z KOLEKTÍVY ŽERGOV PODPORIL FORMU
STIPENDIA FONDU NA ROZVOJ UMBENA. FONDU JE HLAVNÝ
PARTNEROM PROJEKTU

Fond
na podporu
umenia

KRAJINNÝ ÚRAD
BANSKÁ ŠTIAVNICA

Mesto
Banská Štiavnica

ponuka
práce

Apretovač/-ka, Four Trade, s.r.o., Antolská 27, B. Štiavnica, p. Ka-zárová - tel.: +421456727202, +421456727202, e-mail: hr@ft.sk, VPM 1, za mesiac od 855,-€, SO, nástup ihneď

Asistent/-ka, Vidiecka platforma, B. Studenec 33, p. Balková - tel.: 0911039766, e-mail: annabalko-va@gmail.com, za mesiac od 1500€, VPM 1, VŠ 2.st., nástup ihneď

Cukrár/pekár - Banská Donu-
tária, s.r.o., Akademická 334/9,
B. Štiavnica, p. Tomala, tel.:
0915129222, email: michal@
donuteriabanska.sk, za mesiac od
900,-€, VPM 1, ÚSO, nástup ihneď
Čalúnnik (okrem umeleckého) +
krajčír (okrem umeleckého) - Sedač-
ky, s.r.o., Tabaková 1, B. Štiavnica, p.
Zvrškovcová, tel.: 0903405629, za
hod. od 2,99,-€, VPM 1+1, ÚSO, ná-
stup ihneď, aspoň 1 rok praxe

**Čašník, servírka/ hotelový re-
cepčný** - ERB Hotel, s. r. o., No-
vozámocká 2, B. Štiavnica, p. Šov-
číková tel.: 0915888723, e-mail:
a.sovcikova@hotelerb.sk, za me-
siac od 780/900,-€, VPM 1+1,
ÚSO, nástup ihneď

Expedient tovaru - Limas, s.r.o.,
Prenčov 173, p. Lihocký, tel.:
0948008790, za mesiac od 646€,
VPM 1, SO, nástup ihneď
Spracovala na základe podkladov
ÚPSVaR B. Štiavnica:

Ingrid Kosmelová

Projekt ŠZŠ a Nadácie ZSE „Mladí investigatívni banskoštiavnickí environmentalisti“

Naša Špeciálna základná škola v Banskej Štiavnici sa už niekoľko rokov hrdó pýši titulom „Zelená škola“, v ktorej sa komplexne a systematicky venujeme ochrane životného prostredia.

V Banskej Štiavnici a okolí tohto, čoraz viac turistami obdivovaného a navštevovaného historického mesta sa v súčasnosti značne rozšíril turistický ruch. Žiaľ, stopa po niektorých návštevníkoch zblízka či zďaleka, ale aj z radov domácich, je niekedy v našej prírode badateľná. Niektorí sú zodpovední, iní zasa menej, čoho výsledkom sú jazvy na našom spoločnom okolitom prírodnom bohatstve. Odpadky, ktoré sme v prírode počas edukačných vychádzok nachádzali a o ktorých sme čoraz intenzívnejšie diskutovali, neboli príjemnou skúsenosťou ani pre žiakov a ani pre vyučujúcich. A tu sa zrodila myšlienka vytvoriť scenár, ktorý by bol akýmsi zrkadlom intelektu každého z nás, ale zároveň aj príkladným návodom, ako v prírode prebývať, ako ju vnímať, ako ju chrániť a ako jej neubližovať. So žiakmi sme vymysleli projekt „Mladí investigatívni banskoštiavnickí environmentalisti“, ktorého cieľom bolo mapovať nelegálne skládky odpadu, zdokumentovať ich, upozorňovať na nich kompetentné orgá-



Zelené aktivity žiakov SZŠ FOTO ARCHÍV AUTORA

ny, ale tiež ich príkladne metódou separovania odstraňovať a vytvá-
rať v tejto oblasti aktívnu edukač-
nú osvetu. Žiaci, resp. tím skve-
lých mladých ľudí podporovaný
riaditeľkou SZŠ pani Mgr. Beatou
Rafajovou niekoľkokrát k projektu
zasadal, efektívne a racionálne dis-
kutoval, zbieral informácie a pri-
pravoval stratégie očisty prírod-
ných znečistení v územnom obvode
Banskej Štiavnice. Následne aktív-
nym zberom a separáciou odpad-
kov vyzbieral množstvo vriec toho
najrôznozodnejšieho odpadu, svo-
ju činnosť kontinuálne zazname-
nával a dokumentoval pre celkové
hodnotenie. Významnou a veľmi
dôležitou súčasťou projektu bola
edukačná osвета, v ktorej sa žia-
ci zamerali na zaujímavý scénic-

ký príbeh zo smetiska, podfarbený
vizuálnym stvárnením a pre divá-
kov pozoruhodným poučením.
V projekte, ktorý sme realizova-
li s podporou Nadácie ZSE, plánu-
jeme pokračovať aj v nasledujúcom
školskom roku 2022/2023. Sme
hrdí na našu prírodu, na prostredie,
v ktorom žijeme, na krásy ktoré nás
obklopujú. Preto je naozaj neuveri-
teľné, čoho všetkého sme „My ľudia“
v prírode z času na čas schopní. Stá-
le však veríme a chceme veriť, že aj
naše aktivity prispievajú, nielen k čis-
tejšej prírode, ale hlavne k morálnej
očiste a svedomitejšiemu prístupu
k tomu, čo tu raz po nás ostane.
Za tím mladých banskoštiavnických
environmentalistov garant projek-
tu –

Miloš Bendík

Najstarší kros triatlon na svete

Pred 30 rokmi sa uskutočnil na štiavnických jarkoch a tajchu Veľká Richňava prvý kros triatlon nielen v Európe, ale aj na svete.

Američania sa priznali, že sa pri orga-
nizovaní Xterra triatlonu na hor-
ských bicykloch inšpirovali európ-
skym triatlonovým kalendárom
z roku 1992, kde som navrhol na
mountain bike triatlone 1,5km plá-
vanie 30km horský bicykel a 10 km
beh. Prvé preteky Xterra triatlonu
sa uskutočnil až v roku 1996 na ha-
vajskom ostrove Maui. Pri organizo-
vaní Mountain bike triatlonu som
ako riaditeľ pretekov a bežec ani
neuvažoval nad tým, že to raz bu-
dem absolvovať. Priznám sa, že mo-
jou najslabšou disciplínou v triat-

lone je plávanie. Absolvoval som
Majstrovstvá Európy v kros triatlone
v maďarskom Višegráde v roku
2011, kde som skončil na bronzovej
priečke, ME v rakúskom Strobl am
Wolfgangsee 2013, ME v nemeckom
Schluchsee-Hochschwarzwalde
2015. Ďalej Majstrovstvá sveta
v kros triatlone 2014 v nemeckom
Zittau, ktoré sa spojili so svetovým
pohárom americkej Xterra triatlonu
a objemy teda boli 1,5km plávanie
45km horský bicykel s prevýšením
800m a 12km beh. Na bicykloch sa
šľapalo za extrémneho dažďa ako
v Banskom Studenci v roku 2019
a 2022. V roku 2013 som pomohol
oživiť kros triatlon, ktorý sa konal
do roku 1995. Na jeseň v roku 2013
sa vypustilo Veľké Richňavské jaze-
ro, ktoré sa naplňalo 7 rokov. Kros



Bohuš Melicherčík v ciele FOTO ARCHÍV AUTORA

triatlon sa v roku 2014 premiestnil
do Banského Studenca. Štafetu orga-
nizovania prebral ako riaditeľ pre-
tekov Vlado Poprac, ktorý obeta-
vo organizuje tieto preteky dodnes
ako Majstrovstvá Slovenska v kros

triatlone. Štiavnického kros triatlonu
som sa zúčastnil v rokoch 2014,
2015, 2016, a v rokoch 2018, 2019,
2022 som už bol najstarší účastník,
ktorý absolvoval celý kros triatlon.

Bohuslav Melicherčík

Ked' sa ľudia smejú, svet je lepší

Nezabudnuté remeslá výrok z nadpisu naplnili v tomto roku naplno v každom detaile.

Viete o tom, že práca na takejto jednej akcii trvá od januára do prvej minúty akcie? Komunikácia s remeselníkmi, účinkujúcimi, scénosled, poriadok, technické zabezpečenie, ekonomické zázemie, povolenia, hladký priebeh, logistika, propagácia atď atď. Aj tak sa stane, že posledný týždeň máme desiatky telefonátov o prijatie na akciu. Tento rok, snáď kvôli covidu sa pretrhol pomyselný vak s remeselníkmi. Prihlásilo sa ich najviac zo všetkých 22 ročníkov. Bolo to cítiť aj pri raňajšom ukladaní stánkov na Trojici. Celé oddelenie kultúry na nohách, v nohách desiatky nabehaných kilometrov, v tele adrenalin a v srdci snaha o dokonalosť. Kto to nezažil, nepochopí ten dril, vďaka ktorému sme na konci dňa mali pocit víťazstva. Nad počasím, samými sebou a nad akoukoľvek nepriazňou. Účinkujúci boli nadšení a my sme si vychutnali mnoho objatí a vďaky. Niečo bolo vo vzduchu. Všetko bolo srdečnejšie. Spokojní boli účinkujúci, predajcovia aj návštevníci. Dokonca aj dievčatá z Červeného kríža boli podľa mňa na atómový pohon. Zachraňovali s nadzvukovou rýchlosťou, odborne a ľudsky. Vyzerá to všetko superlatívne, ale



Radničné námestie plné remeselníkov FOTO LUBO LUŽINA

boli aj chvíle, keď by si bol človek poplakal. Nič nie je dokonalé, život ani chvíľkové situácie. Zvládli sme to, a môžeme si povedať, že na jednotku. Neboli sme v tom sami. Rada by som touto cestou poďakovala skvelým ľuďom, ktorí boli s nami a dost výraznou mierou ovplyvnili dobrý chod akcie.

Poďakovanie patrí: už spomenutým dievčatám z Červeného kríža, kolegyniam Martine Mojžišovej a Andrei Benedyktiovej za vynikajúcu kooperáciu pri administratívnej príprave a vyberaní poplatkov, mestskej polícii za skvelú spoluprácu po-

čas celého dňa, Ondrejovi Mackovi za absolútnu ochotu a profesionalitu, Technickým službám za akčné vyriešenie poriadku na námestí po akcii. Veľká vďaka patrí samozrejme aj Banskobystrickému samosprávnemu kraju, ktorý podujatie finančne podporil.

V tomto roku sa na akcii Nezabudnuté remeslá s témou Ľudová zábava predstavili: FS Poleno, LH HoŤaPo, Katka Nádaská, Divadlo Už, Zlaté remeslá z Báčskeho Petrovca a náš Erik Forgáč.

Dovidenia nabudúce priatelia!

Zuzka Patkošová, odd.KŠaMK

Očistec sa vráti na Kalváriu

Na tajomné súsošie spod oltára Horného kostola sa pamätajú všetci starší štiavničania.

Postavy a plamene vytvárali trochu strašidelnú scénu, pre ktorú toto súsošie ľudovo nazývali „peklo“. V skutočnosti išlo o výjav „duše v očisti“, kde duše zomrelých hriešnikov musia prejsť očistným procesom, kým budú môcť byť spasené. Toto súsošie bolo z Horného kostola ukradnuté ešte pred rokom 1993. Pátranie po ňom nebolo úspešné, a tak sme pred časom pristúpili k vytvoreniu jeho kópie podľa zachovaných fotografií. Práce sa ujal majster reštaurátor Mgr. Art. Ján Fečo. Práce na súsoší značne pokročili a veríme v navrátenie diela do kostola ešte v tomto roku.



Mgr. Ján Fečo s jednotlivými figúrami zo súsošia FOTO ARCHÍV AUTORA

Na výrobu tejto kópie žiaľ finančne neprispel štát ani žiadny silnejší darca. Platíme ho iba z milodarov. Preto budeme radi, ak sa nájdu aj medzi nami ľudia, ktorí by vedeli aj finančne podporiť ná-

vrat „očistca“ na Kalváriu. V prípade záujmu nás prosím kontaktujte na: 0905 360 307, alebo na: kalvaria@kalvaria.org. Vďaka!

Martin Macharik,
predseda Kalvárskeho fondu



**kam v BŠ
a okolí?**

10.8. – 14.8. Letný filmový festival 4 živly: Chaos, rôzne lokality, BŠ, 21.00

11. a 18.8. Leto s rozprávkami v Divadelku Concordia, J. Palárika 4, BŠ, 17.00 a 19.00

11.8. Koncert: Ginté Preisaité / LT/, KC Eleuzína, Horná ružová 1, BŠ, 20.00

Diskusia Trojica: Zvonko Taneski - Etela Farkašová, Online podujatie (Facebook), 19.00

11.- 13.8. Divadelné predstavenie priamo na tajchu: Happy End, tajch Klinger, 20.15

12.8. Dvojvernisáž výstav, Galéria J. Kollára, Nám. sv. Trojice 8, BŠ, 18.00

Slepačí bujón 2, Múzeum vo Svätom Antone, obec Sv. Anton, 18.00

Vernisáž L. Leľák: From your ashes, we will rise, Galéria J.K., Nám. sv. Trojice 8, BŠ, 18.00

13.8. Citadela II.- Fenomény dejín každodennosti, Starý zámok, Starozámocká 11, 15.00 – 18.00

Beseda: Prečo ľudia potrebujú krízy, KC Eleuzína, Horná ružová 1, 17.00

Country music- spevák Killi, bufet 3 stromy, Št. Bane, 18.00

Drieňovské divadelné večere: Kapustnica, L. Svobodu 40, 20.00

Podsitnianske dni hojnosti, Miestny štadión v obci, obec Prenčov, 15.00

Festival náhradného rodičovstva, Obec Beluj, 10.00

16.8. Filozofické večery: Človek vo filme, KC Eleuzína, Horná ružová 1, BŠ, 16.00

16. – 17.8. Antropologický workshop, KC Eleuzína, Horná ružová 1, BŠ, 9.00

17.8. Drieňovské divadelné večere: Prešibaný kocúr v čižmách, L. Svobodu 40, BŠ, 18.00

Work-in-progress tanečné predstavenie IVY, Hájovňa - Červená studňa, BŠ, 19.45

18.8. Capalest, Starý zámok, Starozámocká 11, BŠ, 19.00

Dvojkoncert: Endemit (CZ) & Katov syn(th), KC Eleuzína, Horná ružová 1, BŠ, 20.00

Terapeutický význam dôvery - verejná prednáška, Kultúrne centrum, Kammerhofská 177, BŠ, 20.00

OOCR Región Štiavnica

Záhradkárske okienko

Figy

Ochrana pred mrazmi:

Najdôležitejšou časťou v slede celoročnej starostlivosti v prvých rokoch je príprava rastlín na zimu. Figovníky znesú bez poškodenia mrazy do asi -15 °C, silnejšie mrazy poškodzujú letorasty a mrazy okolo -18 až -20 °C poškodzujú i staršie drevo.

Mladé rastliny treba dôkladne ochrániť pred zimou. Výhonky spojte do jedného trsu a zviažte ich. Potom ich obalte vhodným materiálom, napríklad vrecami, jutovinou alebo hrubým papierom. Vhodným spôsobom je aj ohnutie celého zviazaného trsu až k zemi, jeho upevnenie v horizontálnej polohe a prikrytie. Vekom sa mrazuvzdornosť rastlín zvyšuje. Niektorí pestovatelia využívajú aj ďalšie spôsoby ochrany pred zimou. Zrežujú napríklad korunu po zbere druhej úrody naskrátko, ako pri jarnom reze a takto vzniknutú malú a nízku korunku jednoducho prikryjú drevenými debnami. Staršie rastliny stačí obaliť v spodnej časti. Ak dôjde vplyvom silných mrazov k poškodeniu jednoročných výhonkov, spodná časť ostane nepoškodená. Táto potom bez problémov regeneruje a obmení vymrznutú časť.

Výber odrôd

Najčastejšie sa u nás predáva odroda 'Brown Turkey' s červenými plodmi, 'Ronde de Bordeaux' s hnedými plodmi a sortiment so žltými plodmi, zväčša bez konkrétneho označenia, najčastejšie je však v predaji odroda 'Dottato'. U dlhoročných pestovateľov sa môžete ešte stretnúť so starými adriatickými odrodami, ako je 'Biele adriatické', 'Dalmátsky', 'Krymský 158', 'Kadota', 'Datľový', 'Buržezot', 'Sočský 7' či 'Žltý opelovač'. Z dovolenky z Talianska alebo z Chorvátska si však môžete priniesť i modernejšie veľkoplodé odrody. Z odrôd so svetlými plodmi sú najrozšírenejšie 'Panino', 'Paradiso', 'Cerreto', 'Fiorone Bianco Fillacciano', 'Fiorone giallo-giallo oro' a 'Palazzo'.

Z tmavo sfarbených odrôd sa v tamajších záhradných centrách predávajú najmä 'Turca', 'Turca Fioni', 'Brogiootto', 'Verdone' či 'Signora'.

Michaela Mojžišová

Rezidenčné pobyty Trojica Air

Slovo má...Zvonko Taneski.

V Banskej Štiavnici pôsobia prekladateľky a prekladatelia, ktorí tu trávajú štipendijný pobyt a pracujú na preklade diel slovenských autoriek a autorov do cudzích jazykov. Rezidenčné pobyty Trojica Air v tomto roku realizuje Literárne informačné centrum v spolupráci s Mestom Banská Štiavnica, a preto by sme radi predstavili a prezentovali tento spoločný projekt. V júli na mesačný rezidenčný pobyt nastúpil Zvonko Taneski z Macedónska (16.7. - 15.8.), ktorý momentálne žije v Bratislave. Bude prekladať knihu Etely Farkašovej Scenár. Položili sme mu preto zopár otázok:

Ako ste sa dostali k prekladom slovenskej literatúry do macedónčiny?

Z. T.: Dostal som sa k tomu už v rámci doktorandského štúdia vo vednom odbore „Teória a dejiny slovenskej literatúry“ na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave v období 2004 – 2007. Odvtedy sa mi podarilo do macedónčiny preložiť knižne alebo časopisecky viac než 30 súčasných slovenských autorov a som rád, že tieto preklady doposiaľ skutočne rezonujú v macedónskom kultúrnom prostredí, píšou sa o nich recenzie, štúdie do zborníkov, referáty na medzinárodné odborné konferencie a pod. Pritom sa vždy snažím vyberať takých autorov, ktorí nielenže spravia dobré meno slovenskej literatúry v zahraničí, ale zároveň ulahodia vkusu macedónskych čitateľov.

Ktoré diela ste doteraz preložili a aké ohlasy zaznamenali doma v Macedónsku?

Z. T.: V knižnej podobe som doteraz do macedónčiny preložil povedzme dve prozaické diela Pavla Vilikovského, ďalej prozaické knihy Dušana Mitana, Jany Beňovej, Juraja Šebestu, Ivany Dobrakovovej, básnické diela alebo výbery Petra Šuleja, Františka Lipku, Milana Richtera, Martiny Strakovskej, Erika Ondrejčičku, Juraja Kuniaka, Miroslava Demáka atď. Okrem toho som zostavil dve knižné antológie a jedno tematické číslo venované súčasnej slovenskej literatúre v renomovanom

macedónskom literárnom časopise. Počet ohlasov na tieto preklady je pomerne veľký, všetky záznamy sa snažím dôkladne archivovať vo svojej bohatej osobnej bibliografii (ktorá má zatiaľ 90 strán) a takisto z nich vychádzam aj v niektorých svojich novších vedeckých monografiách (vydaných v slovenčine a v macedónčine), no osobitne by som vyzdvihol pri tejto príležitosti

napríklad dva hrubšie zborníky z bilaterálnych slovensko-macedónskych konferencií o vzájomných literárnych, jazykových a kultúrnych vzťahoch publikovaných v rokoch 2015 a 2016.

Akému prekladu sa venujete počas pobytu Trojica Air?

Z. T.: Venujem sa prekladu románu Scenár známej slovenskej spisovateľky Etely Farkašovej. Román získal cenu Anasoft litera za rok 2018 a podľa môjho názoru v macedónskom kultúrnom prostredí zarezonuje, keď vyjde aj v knižnej podobe (vydanie sa plánuje niekedy v budúcom roku). Dovtedy vyjdú ukážky z prekladu v dvoch reprezentatívnych macedónskych časopisoch (jeden tlačový, druhý elektronický) čo pomôže k predstaveniu a následne k afirmácii tejto kvalitnej autoriky medzi macedónskymi čitateľmi, vzhľadom na to, že jej dielo doteraz nebolo preložené do macedónskeho jazyka.

Macedónsko má indoeurópsky jazyk príbuzný bulharčine, aký je medzi nimi rozdiel?

Z. T.: Samozrejme, je pravdou, že sú to príbuzné jazyky, ktoré majú vysoký stupeň vzájomnej zrozumiteľnosti (možno by sa to dalo adekvátne porovnať s češtinou a slovenčinou). Macedónčina je zároveň príbuzná aj so srbčinou a chorvátčinou, v ich lexike je veľa podobných slov. Bulharčina, macedónčina a do istej miery aj srbčina majú totiž paralely, ktoré vznikali v rámci balkánskeho jazy-



kového zväzu. No macedónsky jazyk má aj isté špeciálne a dokonca jedinečné vlastnosti, ktoré nadobudol vďaka polohe krajiny v centrálnej časti Balkánu. Na pozadí iných (južno)-slovanských jazykov vyniká macedónčina svojou gramatickou štruktúrou, najmä tým, že v nej neexistuje systém pádov. Spisovná macedónčina je jediný spisovný južnoslovanský jazyk, ktorý má tri tvary určitého člena podľa stupňa blízkosti k hovorcovi, ako aj tvar minulého času utvorený spojením pomocného slovesa „mat“ a trpného minulého prídavia stredného rodu. Pravoepis macedónskeho jazyka je napokon celkom konzistentný a fonematický.

Na prekladateľskej rezidencii v Banskej Štiavnici ste po prvýkrát? Ako na vás pôsobí mesto a aké sú podmienky na prácu, ktoré vytvára Trojica Air?

Z. T.: Na prekladateľskej rezidencii Trojica Air som po prvý raz a vnímam to ako novú a vzácnu skúsenosť. Podmienky sú veľmi dobré, miesto na mňa pôsobí inšpiratívne a upokojujúce. Je tu pomerne ticho, a preto sa mi pracuje výborne, nemôžem sa vôbec sťažovať, cítim sa tu dosť príjemne.

Projekt rezidenčných pobytov pre prekladateľov Trojica Air finančne podporuje LITA, autorská spoločnosť.

Za rozhovor poďakoval

Michal Kríž

Za Alexandrom Markom

Dňa 3.8.2022 sa v Banskej Štiavnici uskutočnila posledná rozlúčka s Alexandrom Markom, významnou osobnosťou banskoštiavnického baníctva tretej štvrtiny 20. stor., ktorý nečakane opustil tento svet 23.7.2022 vo veku nedožitých 82 rokov svojho života.

Štafáž pri rakve zosnulého zabezpečili uniformovaní baníci a banícku klopačku obsluhoval Milan Mertel. Smútočný príhovor Ing. Milana Durbáka obsahoval aj nasledovné: „A. Marko, ktorého priatelia familiárne volali „Dušan“, sa narodil v Banskej Štiavnici 3.12.1940. Na banícke povolanie sa dal v roku 1962, keď nastúpil ako vojak základnej vojenskej služby na pracovnú brigádu na Dúľ 1. mája v Ostrave, v roku 1964 sa stal zamestnancom Banských stavieb Prievidza a podieľal sa na razení banských diel doma i v zahraničí. Na Slovensku to bolo hĺbenie šácht v Handlovej, v No-

vákoch a tiež Novej šachty v Banskej Štiavnici. Na závod Rudných baní v B. Štiavnici nastúpil v roku 1975 a pracoval tu ako predák pri razení dlhých banských diel až do roku 1990, keď po odpracovaní úctyhodných 28 rokov pod zemou odišiel na predčasný banícky dôchodok. Za vynikajúce pracovné výsledky mu boli udelené viaceré podnikové a rezortné vyznamenania a v roku 1987 mu bolo udelené štátne vyznamenanie „Rád červenej hviezdy práce“. V roku 1978 bol členom razičského kolektívu hlavného predáka Jána Hrivňáka, ktorý pri razení banskej chodby v podloží žily Bieber na 5. obzore Novej šachty vyrazil 225 m, čo predstavovalo slovenský rekord v rámci rudných baní. O päť rokov neskôr, v roku 1983, bol A. Marko hlavným predákom kolektívu razičov, ktorý dosiahol pri razení smernej chodby na Dedičnom obzore Novej šachty československý rekord, keď vyrazili 156,5 m chodby. A. Marko bol v mladosti aj aktívnym športovcom, reprezentoval Banskú Štiavnicu v ľadovom hokeji. V roku 2010, pri prí-



ležitosti jeho sedemdesiatin, bol prijatý počas slávnostného šachtágu do baníckeho stavu, keď absolvoval „čestný skok cez kožu“ podľa §24a pivného zákona, krstným otcom mu bol Ján Novotný“. Následný cirkevný katolícky obrad celebraval pán kaplán Dominik Kučera. Pri odchode z Domu smútku vykonal Ing. Jozef Karabély symbolický rozlúčkový banský odstrel „Zdar Boh!“

Milan Durbák

Divadlo Happyend

Surrealistické podobenstvo na dobu pandemickú sa odohráva priamo na vodnej hladine a v okolí tajchu Klinger.

Alegorický obraz toho, čo sme prežili za posledné tri roky vám v hudobnej groteske a s humorom občas zamrazí úsmev na tvári. Ak vám chýbajú šťastné konce a svet vás desí, príďte zažiť Happyend s nami. Hudobná groteska Happyend sa odohrá priamo na vodnej hladine tajchu Klinger a v jeho okolí. Premiéru mohli diváci vidieť minulý august počas festivalu Vlnoplocha a vďaka veľkému úspechu sme sa rozhodli zopakovať ju aj tento rok 11., 12. a 13. augusta 2022. Happyend je surrealistické podobenstvo na dobu pandemickú. Na vodnej hladine sa odzrkadlí to, čo sme prežili za posledné dva roky, a kam sme sa dostali dnes. Naším cieľom bolo reflektovať prežitú traumy pozitívnym či úsmevným spôsobom a vyvolať v divákovi pocit nádeje. Nekonečná otázka: „Kedy sa to už konečne skončí?“, ktorá nás všetkých sužovala, nakoniec nadobudla nový rozmer. Koľko koncov dokáže-

me prežiť? Inscenáciu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Predstavenia začínajú o 20.15 za predpokladu suchého počasia. Prosíme divákov, aby na predstavenie prichádzali primárne pešo, aby sme sa vyhli prehlteniu parkoviska. Na pešiu cestu z mesta sledujte drevené šípky s názvom „Pešo do skanzenu“. Keď popri cintoríne vystúpite na križovatku, pokračujte lesom a hľadajte smerovku Klinger. Vstupné je 8 eur pre dospelých, 4 eurá pre deti nad 6 rokov a platí sa pri vstupe. Menšie deti majú vstup zadarmo. Psíkov, prosíme, nechajte doma. Koncept scenár a réžiu zastrešili autorky imerznej polydrámy Kosmopol Mila Dromovich a Klára Jakubová. Hrajú: Monika Haasová, Peter Kleččík, Kata Zagorsky, Miro Beňuš, Vlado Zborož, Gertrud Mária Korpič, Nina Rosa, Martin Albrecht, Igor Kuhn



Hudba: Nina Rosa, Martin Albrecht
Hudobná spolupráca: Oskar Rózsa a Ivana Mer
Technická realizácia a grafika: Henrich Žucha
Scéna a výroba: Wašo Wačkovec, Martin Grman, Henrich Žucha
Kostýmy a masky: Iveta Petrikovičová
Produkcia: Veronika Hoscheková, Sára Šmelková, Míriam Húšťavová
Foto: Ján Petrík
Ďakujeme Zboru dobrovoľných hasičov Banská Štiavnica, ktorý nám pomôže v závere vyčarovať vodný zázrak.
Divadelný projekt Happy End z verejných zdrojov podporil a hlavným partnerom podujatia je Fond na podporu umenia.

OZ Vlnoplocha

oznamy, spomienky

Zájazd

ZO JDS Štiavnické Bane a Slovenský zväz telesne postihnutých v Banskej Štiavnici oznamujú svojim členom, že organizujú zájazd na galakonzert Folklor vo fraku, ktorý sa uskutoční **25. augusta 2022** v amfiteátri Banská Bystrica. Cena vstupenky aj s dopravou je 20€. Odchod autobusu z Križovatky je o 17.30. Záujemcovia sa môžu nahlásiť tel. na č.: 0915 896 586 alebo 0904 335 202 alebo mailom na: mestykov@zoznam.sk.

Eva Šestáková, predsedá ZO JDS Š.Bane a predsedá OC SZTP B. Štiavnica

Oznam

Slovenský zväz telesne postihnutých v Banskej Štiavnici oznamuje svojim členom, že počas mesiaca august bude kancelária zatvorená. Rekondično-liečebný pobyt v Hovkoviach sa uskutoční od nedele **25.9.2022 do 1.10.** Cena je 215€, zálohu 100€ je potrebné zaplatiť vopred. Ešte sú voľné miesta, záujemcovia sa môžu prihlásiť na číslo 0904 335 202.

Výbor ZO SZTP Banská Štiavnica

Podakovanie

Srdečne ďakujem za pekné a dojímavé blahoželanie k môjmu jubileu bývalým žiakom: Zuzke Paukovicovej, Marke Mackovej, Lubke Kollárovej, Olinke Pukšovej, Milošovi a Ľubošovi Dubovským, Milanovi a Jankovi Jaďudovým. Ďakujem za blahoželanie aj mojim kamarátkam, kolegyniam, susedom, bývalým susedom, priateľom a známym, mojej opatrovateľke Evke.

Marta Durdíková

Oznam

Upozorňujeme našich prispievateľov, že príjem príspevkov a inzercie do najbližšieho čísla ŠN je **v pondelok do 14.00 hod.** Ďakujeme za porozumenie!

red.

Program

**premietaní 4 živlov na amfite-
átri:**

streda, 10. 8. 2022 o 21.00

All That Jazz

dráma/muzikál, réžia: Bob Fosse,
1979, US, 123 min., v pôvodnom
znení s českými titulkami

štvrtok, 11. 8. 2022 o 21.00

Brazil

dráma/sci-fi, réžia: Terry Gilliam,
1985, UK, 142 min., v pôvodnom
znení s českými titulkami

piatok, 12. 8. 2022 o 21.00

Čierne na bielom koni

gangsterka, réžia: Rastó Boroš,
2022, SK, 94 min., predpremié-
ra, v pôvodnom znení, za účasti
tvorcov

sobota, 13. 8. 2022 o 21.00

Večierok

komédia, réžia: Blake Edwards,
1968, US, 99 min., v pôvodnom
znení s českými titulkami

nedeľa, 14. 8. 2022 o 21.00

Červený úsvit

akčný, réžia: Richard C. Sarafian,
1984, US, 114 min., v pôvodnom
znení s českými titulkami

Bližšie informácie o celkovom
programe 24. ročníka Letného
filmového festivalu 4 živly nájdete
na webstránke podujatia
(www.4zivly.sk).

**Peter Gašparík,
4 živly**



**ponuka
práce**

Chyžná - JUDr. Marek Mikuška,
Podhorie 92, p. Mikuška, tel.:
0905976345, e-mail: mikuska@
hotmail.com, za mesiac od 750,-€,
SO, VPM 1, nástup ihneď

Chyžná - Taxis Invest, s.r.o.,
Námestie sv. Trojice 17/13, B.
Štiavnica, p. Bahledová, tel.:
0908965202, za hod. od 5,-€,
VPM 1, ÚSO, nástup ihneď

Kuchár (okrem šéfkuchára) - Dis-
taho, s.r.o., Svätý Anton 81, p.
Baranyaiová, tel.: 0903755770,
e-mail: info@staryhostinec.sk, za
mesiac od 700,-€, VPM 1, SO, ná-
stup ihneď

Kuchár (okrem šéfkuchára) - MŠ
Ul. 1.mája č. 4, B. Štiavnica, p. Cho-
vanová, tel.: 0903672722, e-mail:
m.chovanova12@gmail.com, VPM
1, SO, nástup 1.9.2022

Spracová na základe podkladov
ÚPSVaR B. Štiavnica:

Ingrid Kosmelová

Pozvánka z Galérie Jozefa Kollára na vernisáž dvoch výstav

**Samuel Chovanec: Leňochod
má celkom vážny dôvod sa
vykakať**

Leonard Leľák: From your ashes, we
will rise / Z tvojho popola povstane-
me

Slovenské banské múzeum – Ga-
léria Jozefa Kollára vás v piatok
12.8.2022 o 18.00 hod. srdečne po-
zýva na otvorenie dvoch výstav sú-
časných slovenských umelcov.

Samuel Chovanec predstaví digi-
tálnu performatívnu inštaláciu o
bezpodmienečnej medzidruho-
vej láske, o obetavosti a o nevysvet-
liteľných túžbach, ktoré nás nú-
tia robiť veci, ktoré nikto nechápe.
V hlavných rolách Leňoch Trojprstý
(Bradypus variegatus) a moľa Cryp-
toses choloepi.

Príďte sa na vlastné oči presvedčiť,
ako krehký je ekosystém, a ako le-
ňochod zachraňuje svet svojou stoli-
cou. Výstava pod názvom Leňochod
má celkom vážny dôvod sa vykakať
bude situovaná v priestoroch Start
Up a potrvá do 6.11.2022.

Samuel Chovanec (1993) má ukon-
čené magisterské štúdium na diva-
delnej fakulte VŠMU. Dlhodobo sa
venuje skúmaniu práce s mimoľu-
dskými aktérmi v performatívnom
umení. Momentálne pomocou digi-
tálnych technológií hľadá jazy-
kové nástroje, ktorými by mohli
takito aktéri hovoriť, ako súčasť
doktorandského štúdia na platfor-
me digitálnych umení VŠVU.



Výstavu organizuje OZ ASFD a vysta-
venú tvorbu z verejných zdrojov pod-
poril Fond na podporu umenia.

Vo vstupnom priestore galérie pred-
staví Leonard Leľák, sochár mladšej
generácie, svoju objektovú inšta-
láciu zo stavebného odpadu s ná-
zvom From your ashes, we will rise /
Z tvojho popola povstane. Kurá-
torkou výstavy je Mária Janušová.
Autor svojím dielom reaguje na
problematiku klimatickej krízy.
Z odpadu, ktorý vznikol ľudskou
činnosťou, vytvára zvláštne orga-
nické tvary. I keď sa následkom kli-
matických zmien ľudstvo samo za-
hubí a zostane po ňom len hŕba
odpadu, život na planéte bude zrej-
me pokračovať naďalej, len bez
ľudí. Dnes je už možné sledovať,
že prebiehajúce obdobie antro-
pocénu, v ktorom je človek stredo-
bodom všetkého, prináša so sebou
katastrofálne následky. Na tieto
procesy reaguje posthumanistická
teória, spochybňujúca koncept hu-

manizmu v súčasnej spoločnosti,
podľa ktorej by sme sa mali dívať aj
za to „ľudské“, na iné formy života.
Možno iba ak sa pokúsime o sociál-
nu a ekologickú spravodlivosť me-
dzi ľudskými i neľudskými aktérmi,
čaká nás ako ľudské spoločenstvo
nejaká budúcnosť.

Výstava bude trvať **do 30.4.2023**.
Leonard Leľák (1995) je absolven-
tom Ateliéru slobodnej kreativity na
Technickej univerzite v Košiciach
pod vedením Radoslava Čerevku.
Vystavoval prevažne v rámci skupi-
nových výstav či dvoj-výstav, napr.
v galérii Photoport (2021), Me-
dium (2021), Galérii Jána Koniarka
(2020), či Považskej galérii umenia
(2017). Momentálne sa živí manu-
álnou prácou na stavbe.

Obe výstavy finančne podpo-
ril Banskobystrický samosprávny
kraj. Víno na vernisáž poskytne náš
partner Chateau Topoľčianky.

**Zuzana Paškayová,
GJK**

Vernisáž výstavy

**Vo štvrtok 4. augusta sa
konala vernisáž výstavy izra-
elského maliara, ktorý pôsobí
v našom meste Menachema
Edelmana-Landaua pod
umeleckým menom YOZEZ.**

Vernisáž výstavy sa uskutočnila
v podvečerných hodinách v priesto-
roch Archanjela caffè baru a otvo-
ril ju samotný autor, ktorý privítal
hostí. Zaujímavým a pútavým spô-
sobom predstavil nielen seba, ale
aj svoju tvorbu. V dvoch miestnos-
tiach boli postupne odhaľované ole-
jové portréty Štiavničanov, ktorých
namaľoval a zvečnil. A o koho ide?
To neprezradím, ale môžete sa to
dozvedieť vo výstavných priesto-

roch na Radničnom ná-
mestí až do 5.9.2022.
Možno sami budete
prekvapení, koho na
nich objavíte. Ako sám
charizmatik Menachem
prezradil, každý
portrét a osobnosť do
detailov prepracovaná
na ňom pre neho v jeho
živote niečo znamená
a má svoje nezameniteľné miesto. Preto ne-
váhajte a pozrite si jeho
maliarsku tvorbu v prí-
jemnom prostredí. Pra-
jem všetkým príjemný
umelecký zážitok!

Michal Kríž



Aktuálne v kine Akademik

Streda 10.8. – Nedeľa 14.8.
4 živly

Utorok 16.8. o 19.30 hod.
Ghost dog - Cesta samuraja

Dráma, 109 min., MP.12, vstupné: 5€. Ghost Dog je vrah riadiaci sa filozofiou japonských samurajov. Žije na streche opustenej budovy na okraji New Yorku, obklopený svojimi milovanými holubmi. Aj on, jediný svedok zločinov, sa stane pre svojich chlebobdarcov nepohodlným. Ako varovanie pre Doga padnú za obeť mafiánov jeho najmilšie holuby. To však bola pre mafiu veľká chyba

Štvrtok 18.8. o 19.30 hod.
Párty Hárder: Summer massacre

Komédia, 100 min., MP.15, vstupné: 5€. V Párty Hárder sa vráti celá partia kamarátov. Z udalostí prvého filmu sa už trochu oklepali a v lete vyrazia na preslá-

venú Ibiza východu - na Mácháč, legendárne miesto plné žurov, muziky a neviazaného sexu. Snažia sa zarobiť peniaze na zlatý klinec leta - festival Summer Massacre, od ktorého si sľubujú životný zážitok a pochopiteľne aj prázdninový súlož. Užijú si leto, alebo zlyhajú a čakajú na ne iba také poniženia, nedobrovoľný celibát a Srbské milície?

Piatok 19.8. o 19.30 hod.
Nie, Nie

Horor, sci-fi, 130 min., MP.15, vstupné: 5€. Tento deň by bol ako každý iný, keby sa na oblohe neobjavilo "niečo", čo zabilo otca súrodencov Haywoodovcov. Bolo to UFO? Alebo existuje racionálnejšie vysvetlenie? Nikto nič nevie. Isté je len to, že to, čo sa deje okolo malej konskej farmy, kde žijú OJ (Daniel Kaluuya) a Emerald (Keke Palmer), je čoraz znepokojujúcejšie a naberať to na obrátkach. Zatiaľ, čo oči senzáciechti-vých amatérskych ufológov a záhadológov sa upierajú k oblohe v snahe zachytiť aspoň na chvíľu

kúsok lietajúceho taniera, oči Haywoodovcov sa upierajú k zemi. Nemôžu predsa uniesť toho, kto sa na nich nepozerala. Alebo toto pravidlo neplatí?

Sobota 20.8. o 19.30 hod.
Beštia

Triler, 93 min., MP.15, vstupné: 5€. Doktor Nate Daniels (Idris Elba) zoberal svoje dve dospievajúce dcéry na výlet do Južnej Afriky, kde sa zoznámil s ich matkou, ktorá nedávno zomrela. Dúfa, že výlet do divočiny im pomôže aspoň čiastočne zahojiť túto čerstvú ranu. Na výlet do buše si vyberú najlepšieho sprievodcu, rodinného priateľa a zoológa, ktorý pozná každú skalú v tejto oblasti. Spočiatku sa cesta javí ako sen každého milovníka divokej prírody. Náhla sa zmení, keď v domorodej dedinevidia čerstvé následky besnenia dravca s hrivou. Po bolestivom stretnutí s pytlákmi si mohutný lev vzal do hlavy, že človek je jeho najväčší nepriateľ, a Nate s jeho dcérami to čoskoro zistia na vlastnej koži.

Bližšie info: odd. kultúry, športu a MK, tel.č.: 045/ 694 9651, e-mail: zuzana.patkosova@banskastiavnica.sk
www.kino.banskastiavnica.sk, FB: Banská Štiavnica-kino Akademik



Vážení lúštitelia!

Výherné poukážky na konzumáciu v hodnote 10eur v pizzerii, reštaurácii Sv. Barborka, A. Kmeťa 2, Banská Štiavnica si výherca môže vyzdvihnúť v redakcii ŠN. Správne znenie krížovky z č. 25/2022: „*Deti sú ruky, ktorými sa držíme neba.*“ Výhercom sa stáva **Mgr. Eva Kolembošová, B. Štiavnica**. Srdečne blahoželáme! Tento týždeň hráte o poukážku na konzumáciu v hodnote 10€ (2 x 5€) v pizzerii, reštaurácii Sv. Barborka, A. Kmeťa 2, Banská Štiavnica. Vašou úlohou je správne vylúštiť krížovku a zaslať ju spolu s kupónom do redakcie ŠN v termíne **do 22.8.2022**.

V tajničke sa ukrýva výrok K. Čapeka:

A., 550 v Ríme, Palo naopak, predložka, zn. gramoplatní, brzdi,
B., 2. časť tajničky,
C., Dobrý bez dlžňa, patriaci Ele, pohrebná hostina, preš,
D., Dioptria, klan, biceps, česká TV, český herec,

E., Chumáč včiel, Indián, les, zametajú,
F., Podmienková spojka, daj dôveru, tápe, blato,
G., Hukotal, čira tekutina, zmluva, papá,
H., Prchavá tekutina, existovala, pohrebné hostiny, vidina,
I., Doba života, manželka Chaplina, český zlatý slávik, výchovné poradenstvo, čínske meno,
J., 3. časť tajničky, síra,
K., Hovorí hlúposti, staráme sa, obyvateľka Írska, nech česky.

1., Spoluhlásky v slove dojedá, koniec tajničky, Vysoká škola technická,
2., Leonard, 12 mesiacov, beží,
3., Skupina bojovníkov proti okupantom, ujo nárečovo, pracuj pluhom,
4., Šľachtický titul v Anglicku, vyhynutý kočovník, Olga dom.,
5., Spojka, smeroval, Agent 007,
6., Daj znovu variť, opak dnu, stred slova téby,
7., Veľká sekera, krič, prvé písmeno abecedy s dlžňom,
8., Zhotovil šitím, tipuje správnu

odpoveď, sada v tenise,
9., Spoluhlásky v slove lekno, končatina, udiera nohou,
10., Pokornosť, prislúcha niekde,
11., Časť tela, mučený človek,
12., Rieka vo Švajčiarsku, červené kvety, lesné zvierat,
13., Vlastnil, cudzie muž. meno, nebedjú,
14., Letí preč, listnatý strom,
15., Existuje, začiatok tajničky.

Pomôcky: Odboj, Bert, martýr, jelsa, Bek.

Pozn. aut.: Interpunkčné znamienka sa neberú do úvahy!

Pripravuje: Anna Rihová

ŠTIAVNICKÉ NOVINY **Krížovka**
Kupón č. 27



Letná súťaž

Milí čitatelia!

V mesiaci august sme opäť pre Vás pripravili zaujímavú súťaž o vecné ceny. Vašou úlohou bude v 4 kolách správne odpovedať aspoň na 3 otázky a budete zaradení do žrebovania. Tentokrát sme otázky nasmerovali na program Salamandrových dní 2022!

2. Koľko členov má skupina The Backwards?

Kupón č.2

Správna odpoveď:

Meno a priezvisko:

Kontakt:



Kupóny so správnymi odpoveďami nám môžete posilať v termíne **do 5.9.** Výhercov uverejníme v ŠN č.31/2022 dňa 8.9. Prajeme Vám veľa šťastia!

red.

Ďakujem!

Ako starneme, všetky choroby ležú na nás, aj keď sa proti nim dosť obrňujeme...

Tak to bolo aj v mojom prípade, keď som v noci na 14. júla bola nútená zavolať si záchranku. Tá bola našťastie blízko, a tak do 10. minút bola u mňa. Po podaní prvej pomoci sme štartovali na JIS-ku v Žiari nad Hr., vtedy som si pomyslela – Žiar – márnica. Ale opak je pravda!

Tie sestričky boli naozaj milé, láskavé ku každému pacientovi a boli ako vrtule, opatrovali bez zastavenia. Takáto opatera bola potom aj na internom odd. ale ja chcem hlavne poďakovať štiavnickej záchranke v zložení MUDr. Murad, p. Petrincová a p. Petržel. Veď vďaka ich rýchlej pomoci nenastali žiadne komplikácie, hoci sa ešte stále zotavujem.

Ale ja si myslím, že treba poďakovať všetkým záchranárom, veď denne počujeme aj 7-8 krát sirény záchranárskych áut, ponáhľajúcich sa k rôznym záchranárskym akciám, hlavne pri haváriách, aby zachránili ľudské životy. Preto všetkým Vám záchranárom patrí veľké Ďakujem!

Eva Uhrinčáňová

24. Náckov štiavnický pochod

Dňa 29.7.2022 sa uskutočnil 24. Náckov štiavnický pochod, dva dni pred dátumom, keď je v kalendári meno Ignác, ktoré má štiavnický slangový výraz „Nácko“.

Nácko, ktorého stvárnil Lubomír, prišiel sám, nakoľko jeho kamarát Lojzo, ktorého v minulých rokoch interpretoval Karol Turoň, odišiel v roku 2021 do banického neba. Krátko po siedmej hodine večernej po odznení 24 zvukov klopáčky, ktorú obsluhoval Milan Mertel, moderátor podujatia Ing. Milan Durbák privítal účastníkov na terase Baníckej krčmy pri stólňi Glanzenberg. Medzi nimi bol aj Ing. Erik Sombathy, podpredseda banického spolku a predseda Združenia banických spolkov a cechov Slovenska, členovia spevokolu Štiavničian, početná skupina členov Novobanského banického spolku a vyše stovky ďalších účastníkov, medzi ktorými nechýbal Jozef Osvald, významný interpret Náckovej postavy a tiež aj najvytrvalejší účastník podujatia, pán Vladimír Remeň. Po baníckej hymne „Zdar Boh hore!“, sa účastníkmi prihovoriť E. Sombathy a Zoltán Vén, predseda Novobanského banického spolku, potom už dostal slovo Nácko, ktorý predniesol úvodné vtipy. Po náležitom občerstvení a zaspievaní piesne „Stávaj Handzo hore!“ sa účastníci na čele s klopáčkárom, dvomi vlajkonosičmi a „pivným servisom“ so su-

dom piva Steiger na vozíku, s ktorým sa viezla aj Náckova figurína, pobrali v sprievode smerom hore do historického jadra mesta. Prvou zastávkou bola terasa Hotela Grand-Matej, kde Náckovu suitu privítal a pohostil Ing. Ľudovít Kanik s manželkou. Po vtipoch a zaspievaní piesne „Ľšla Pepa z ringu“ sa účastníci pobrali do bývalej Kaplnky sv. Ignáca v Kammerhofe, kde účastníkov privítal Ing. Lubomír Lužina, poverený zamestnanec Slovenského banského múzea. Pravdaže, nasledovali vtipy v podaní Nácka, po náležitom potužení a po piesni „Dolnú bránu“ sa účastníci pobrali k 3. zastávke, ktorou bola Náckova socha na Hornom trotuári. Tu si účastníci opätovne vypočuli požiadavku Nácka na zosadenie jeho sochy z podstavca, aby sa konečne dostal medzi pospolitý ľud, ako aj posťažovanie na chýbajúcu palicu, ktorú mu už pred vyše dvomi rokmi odcudzil neznámy vandal. Po ďalších vtipoch a piesni „Nácko zelený“ sa účastníci pobrali k 4. zastávke, ktorou bola Pizzeria pri šachte Kaufhaus. Tu ich privítal jej majiteľ Mgr. Peter Ernek, ktorý umiestnil na šachtovú budovu aj ďalšiu pamätnú tabuľku, pripomínajúcu tohtoročný pochod. Po zaspievaní piesne „Nad Kaufhaus šachtou na tej Rovni“, odznení ďalších vtipov a občerstvení, sa suita pobrala k Pizzerii „Black-M nad Kozákom“, kde ju v zastúpení majiteľa, Mariána Čierneho, privítala jeho fešná zástupkyňa. Tu sa účastníci opätovne posilnili, vypočuli

ďalšie náckovské vtipy a po zaspievaní piesne „Štiavnica je pekné mesto“ sa vydali na 6. zastávku, ktorou malo byť nádvorie Joergesovho domu na Nám. sv. Trojice, kde je od roku 2015 umiestnená pamätná tabuľa, pripomínajúca osobnosť profesora Jozefa Vášáryho (1915-1973), prvého interpreta Náckovských vtipov. Keďže tu však opäť našli zatvorenú bránu, pána profesora si účastníci pripomenuli študentskou hymnou „Gaudeamus igitur“ pred ňou. Siedmou zastávkou bol „Ruín bar“ v Liempacherovom dome, kde účastníkov privítal a náležite pohostil pán Mgr. Milan Kabina, po piesni „Starý študent“ a ďalších vtipoch v podaní Nácka, sa účastníci pobrali na nádvorie Banského domu, kde účastníkov privítal Ing. arch. Peter Chovan a druhý Nácko, v podobe sochy z dielne kremnického výtvarníka Jána Konuša. Po zaspievaní piesne „Keď som išiel do Hodruši“ nasledovalo priehrštie vtipov a špásov, nielen od Nácka, ale priestor dostali aj P. Chovan a J. Osvald. Na záver podujatia odznela banická hymna „Banický stav“ a po nej sa účastníci v pokoji rozišli do teplej letnej štiavnickej noci. Za vydarené podujatie patrí poďakovanie banickému spolku, L. Sásikovi, navštívenej inštitúcii a majiteľom navštívených pohostinných zariadení, ktorí Nácka a jeho suitu náležite pohostili. Poďakovanie prináleží tiež P. Ernekovi za jeho osobitný finančný príspevok.

Milan Durbák



Účastníci stretnutia pred sochou Nácka FOTO ARCHÍV AUTORA

Zo športových súťaží...

14. júl 2022, Okresné športové hry seniorov pod heslom „Víťazom sa každý stáva, ved' sám seba prekonáva“.

V tomto príspevku priblížime čitateľom podrobnosti zo športových súťaží, ktoré sa odohrávali na futbalovom štadióne v Štiavnických Baniach. Po otvorení športových hier europoslancom Robertom Hajšlom informovala predsedkyňa ZO JDS Š. Bane Eva Šestáková prítomných o jednotlivých disciplínach a mieste ich konania, aj to, že všetky pravidlá sú na stanovištiach a na informačnej tabuli. Taktiež odzneli organizačné informácie o pitnom režime a občerstvení, ktoré bolo perfektne zabezpečené 2 pracovníčkami OcÚ Andreou Osvaldovou a Luciou Kurucovou, ktoré sa postarali o celý bufet, aby nikomu nič nechýbalo. Na prilepšenie boli aj dobroty od našej priateľky Ľudky Blaškovej, pekárne Antol, pani Jolany Drbohlavovej a Michala Tomalu z Donutérie, za čo im ďakujeme. Všetkým seniorom totiž veľmi chutilo a mali tak dostatok energie na športové výkony.

Z dôvodu bezpečnosti sa začala najprv Strelba zo vzduchovky, ktorá bola v zadnom kúte ihriska pri kamennom múre, kde boli pripravené 3 terče. Seniori si mohli vybrať polohu v ľahu alebo pri nejakých zdravotných problémoch aj v sede za stolom. Mali 4 pokusy a počítali sa 3 najlepšie strely. Bezpečnosť aj nabíjanie vzduchoviek zabezpečili 3 šikovní hasiči z DHZ v Š. Baniach: Tomáš Blaško, Jakub Lachký a Richard Kališek, za čo im veľmi ďakujeme, lebo nabíjanie vzduchoviek by zvládli len niektorí seniori. Za prípravu a nastavenie vzduchoviek (požičaných zo ZŠ s MŠ M. Hella) vďaka Štefanovi Koklesovi. Postupne sa vystriedali jednotlivé skupiny a nakoniec pri rovnosti musel nasledovať rozstrel. Muži nad 70 rokov to mali



Chôdza nordic walking FOTO ARCHÍV ZO JDS

ťažké, rozhodol až 4. pokus. Potom sa uvoľnil priestor aj pre disciplíny Beh a Chôdza nordic walking, ktorá bola pre našich seniorov novinkou a premiérou, keďže sme palice doteraz pri chôdzi nepoužívali. Najľahšie disciplíny boli Granát, Kop do bránky, muži mali aj prekážku v podobe lavičky. Šípky boli takou raritou, preto priťahovali aj nováčikov, ktorí si to chceli vyskúšať a hádzali prvýkrát. Hádzalo sa na profesionálny terč, ktorý má zaujímavé bodovanie v podobe 2 alebo 3-násobku hodnoty, čo zamiešalo poradie. Najlepší bol hod, kedy sa 1 šípku získalo až 60 bodov. Bolo to ťažšie ako sa to zdalo, ale každý začiatok je ťažký a tréning robí majstra, takže nabudúce to bude ešte lepšie.

Ani sme netušili, že sme dopadli najlepšie v zbierke medailí, veď dôležité je zúčastniť sa. Ale naša radosť bola obrovská a motivuje nás, aby sme v športovaní pokračovali aj ďalej.

Zlato získali:

Nadežda Sámel Dobrovičová:

beh, chôdza, kop

Daniela Jančulová: strelba

Viera Chladná: šípky

Magdaléna Sidorovová: strelba

Ľubomír Šesták: šípky

Jozef Bradovka: kop

Dominik Kútnik: strelba

Striebro získali:

Eva Šestáková: chôdza

Dominik Kútnik: šípky, granát

Bronz získali:

Mária Benková: strelba

Eva Šestáková: strelba

Anna Kútniková: beh

Ľubomír Šesták: chôdza

Emil Tonka: kop

Jozef Bradovka: strelba, granát

Víťazom gratulujeme a všetkým želáme veľa zdravia, aby sme sa dlho mohli takto stretávať a utužovať si zdravie a pohodu.

Sme radi, že pri športovaní sa nestalo žiadne zranenie, tak MUDr. Marián Streško sa tiež mohol zapojiť do športovania. Po náročnom športovaní nás čakal výborný obed, na ktorý nás pozval pán europoslanec Robert Hajšel, čo si nesmierne vážime a ďakujeme, že je tak ústretový a vnímavý k seniorom. Obед pripravil kolektív z penziónu Vindšachta pod vedením Mišky Makovínyovej a ako obvyčajne, bol výborný. Zabezpečili aj rozvoz autobusom pre účastníkov na obed do budovy spolku aj na kultúrny program, a preto im tiež patrí naše poďakovanie. Tretí príspevok bude o kultúrnom programe na sokoliarskej ZŠ s MŠ Maximilána Hella a odovzdávaní cien. Informácie o projekte nájdete aj na stránke <http://www.sovicky.sk/>, na FB <https://www.facebook.com/groups/694281634311848> alebo v Štiavnických novinách.

Eva Šestáková,
predseda ZO JDS Štiavnické Bane

Upršaný kros triatlon

Banský Studenec bol dejiskom MSR v kros triatlone 30.7.2022. Predpoveď počasia nesklamala a triatlon bol tak ako posledné 2 ročníky, upršaný. Napriek tomu sa na štart postavilo 86 mužov, 9 žien a 25 juniorov a dorastencov. Na štarte bolo aj 12 štafiet. V hlavnej kategórii na 1 km plávania, 25 km cyklistiky a 8 km behu, zvíťazil V. Bednarský (ČR), pred D. Kravianskym (majster SR) a B. Mesterom (HUN). M. Bičanová zvíťazila medzi ženami už po 4.krát za sebou, pred L. Drahovskou a K. Néc-Lapinovou. Štafeta z Liptova triumfovala pred Banskou Štiavnicou a ŠK Atlétmi BS. Okrem zablatených bicyklov a dresov si pretekári odniesli aj finančné prémie, vecné ceny a športový zážitok...

KMT BŠ

Ponuka

práce s deťmi

Centrum voľného času v Banskej Štiavnici hľadá externých pracovníkov bez ohľadu na vek, ktorí majú skúsenosti v určitých záujmových oblastiach (tanec, šport, technické záujmy a pod.), chceli by pracovať s deťmi a viesť záujmové krúžok. Informovať sa môžete od 19.8.2022 na tel. č.: 0907 598 567.

Janka Machilová,
riaditeľka CVČ v BŠ

INZERCIA



práca

■ Hľadáme opatrovatelku od septembra na pol roka až 1 rok, pre 1 a 3 ročné dieťa. 3 ročné chodí do škôlky. Práca na polovičný pracovný úväzok v Banskej Štiavnici. Tel.č.: 0911 846 848

Pred úvodným výkopom novej sezóny

Počas letnej prestávky došlo v A-mužstve k niekoľkým zmenám, o ktorých by sme Vás radi informovali.

V zápasoch sa viac neobjaví legenda Štiavnického futbalu, strelec a kapitán Michal Kminiak.

Naše mužstvo posilnili zatiaľ dva-

ja hráči, Matúš Skučka (FK Pohronie) a Ľudo Jamnický (TJ Tatran VLM Pliešovce)

Športový riaditeľ Mgr. Lukáš Peligrini:

„Veľmi ma mrzí odchod nášho kapitána a legendy klubu Miška Kminiaka, ale rešpektujem Miškovo rozhodnutie, ukončiť svoje pôsobenie v našom klube a do-

končiť kariéru v klube, v ktorom začínal, OFK Preňčov. Miškovi za všetko ďakujem v mene celého klubu, a rozlúčiť sa s ním, by sme sa chceli prvým domácim zápasom, teda 20.8.2022, o čom budeme fanúšikov bližšie informovať. Čo sa týka príchodov, v jarnej časti minulej sezóny sme doplácali na úzky káder, a preto bolo našim cieľom doplniť káder, čo sa nám zatiaľ poda-

rilo dvomi príchodmi. Matúš Skučka z FK Pohronie a Ľudo Jamnický z TJ Tatran VLM Pliešovce. Matúš je mladý, talentovaný stredopoliar. V osobe Ľuda k nám prichádza skúsený krajný obranca, kriedelník.“ Chlapcom želáme veľa futbalových úspechov, pevné zdravie, a aby sa v našom drese bavili futbalom!

FK Sitno BŠ



inzercia

■ Výkup parožia, tel. č.: 0904 834 937

DONÁŠKA
AŽ K VAŠIM
DVERÁM

- POTRAVINY •
- ALKO • NEALKO •
- CIGARETY •

OBJEDNÁVKY
NA TEL. Č.: 045/692 0150PRÍJEM OBJEDNÁVOK:
PO – PI: 7:00 DO 19:00 HOD.
SO: 7:00 DO 14:00 HOD.
NE: 7:00 DO 12:00 HOD.

POPLATOK ZA DOVOZ V BŠ: 1,- €

Kde: Bufetík tri stromy (Štiavnické Bane)
Kedy: V sobotu 13.8.
O koľkej: 18:00
Kto: Sólóvý spevák KILLI (ľudovky,
country)K večeru pokračujeme
s našou Cubanskou
hudbou

Tešíme sa na vás :)

Sociálna – Senior
prepravná služba Banská Štiavnica
Pre seniorov a návštevníkov
nemocnice. Pre seniorov a ZŤP.
Pre ZŤP na invalidnom vozíku
0948 460 700

Pracovná doba:
Pondelok – Piatok 6:30 – 17:00

Nenechajte si zhrdzaviť vaše auto!
Služi Vám vaše auto, ale váš podvozok je
poškodený kráziou od posypu?
Kontroly a údržby podvozkov (i pred STK)
Výčistenie nečitateľného VIN čísla vozidla
Opravy a údržby motorových vozidiel.
Opravy skorodovaných častí zvaráním a
protikoróznym nástrekom - (gumoasfalt).
Zvámočnická výroba i z nerez
Servisné a údržbárske práce
po dohovore aj iné služby...

ARTEAM BS 0903 391 035



Navštívte nový
Hostel Cosmopolitan
blízko centra Banskej Štiavnice
penzioncosmopolitan.sk

rezervácie na tel. č.:
0456921113,
ceny už od 16eur/os.

Sociálny podnik, JA life s.r.o.r.s.p. v Banskej Štiavnici

Poskytujete ubytovanie? Zbavíme Vás problémov s prádlom!



PRANIE

nechajte to
NA NÁS

PRÁČOVŇA

LEASING PRÁDLA

využite augustovú akciu
-50% z jednotkovej ceny.

Tel: 0904 456 789 **1 kg prádla = za 1 €**

Nájdete nás v Hoteli KERLING
(zo zadnej strany)

Šetrite svoj čas, práce prostriedky, energie a tým aj životné prostredie.
Odvezieme, vyperieme, dovezieme.

Ošetrovanie
a rez stromov

Arboristika

Rez živých plotov, výsadba stromov, výrub stromov, štiepkovanie a odvoz drevnej hmoty

☎ 0904 842 323 🌐 www.citytrees.sk

AUTODOPRAVA
» ODVOZ » DOVOZ » SR » EU »

- Požičanie dodávky so šoférom
- Prevoz a odťah automobilov
- Čistenie pomedzov a záhrad
- Odvoz vecí na zberný dvor
- Vypratávanie bytových a nebytových priestorov
- Zásobovanie obchodov
- Stahovanie

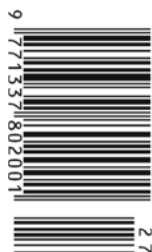
Martin Bartko
0910 910 108



Inzerujte aj vy
v Štiavnických
novinách



1 slovo: 0,20 €
1 cm²: 0,50 €



ŠTIAVNICKÉ NOVINY

■ Týždenník Mesta Banská Štiavnica vychádza každý štvrtok, redakčná uzávierka je v pondelok do 14:00
■ redaktor: Mgr. Michal Kríž ■ redakčná rada: Mgr. Nadežda Babiaková, Ing. Ivana Nikolajová, Janka Bernáthová, Filip Golian, Ivan Beňo, Mgr. Ingrid Kosmeľová, Miroslava Luptáková, Mgr. Martin Macharik, JUDr. Gejza Volf ■ jazyková úprava: Katarína Kissová ■ sadzba a dizajn: Mgr. Mária Sisková ■ adresa redakcie: Mestský úrad Banská Štiavnica, oddelenie kultúry, športu a mediálnej komunikácie, Kammerhofská 1, Banská Štiavnica, tel.: 045 6949652, 0918 688 850, e-mail: michal.kriz@banskastiavnica.sk. Reg.č. SKP 27. Podávanie nov. zas. povolené OZ SsRP B.Bystrica č.j. 1167/94-PTP zo dňa 6.4.1994 ■ vydavateľ: Mesto Banská Štiavnica, Radničné námestie 1, 969 24 Banská Štiavnica, IČO 00 320 501 ■ evidenčné číslo: EV 4429/11 ■ ISSN 1337-8023 ■ tlač: Nikara, Krupina ■ redakcia si vyhradzuje právo redakčného krátenia a úpravy rukopisov! Nevyžiadané rukopisy a fotografie redakcia nevracia. Akékoľvek preberanie, rozmnožovanie a ďalšie rozširovanie článkov, ich častí, výtvarných riešení a reklám bez predchádzajúceho písomného súhlasu redakcie je podľa Autorského zákona zakázané. Obsah článkov nemusí byť vždy totožný s názorom redakcie.

© Redakcia Štiavnických novín